



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

(da) Monteringsvejledning

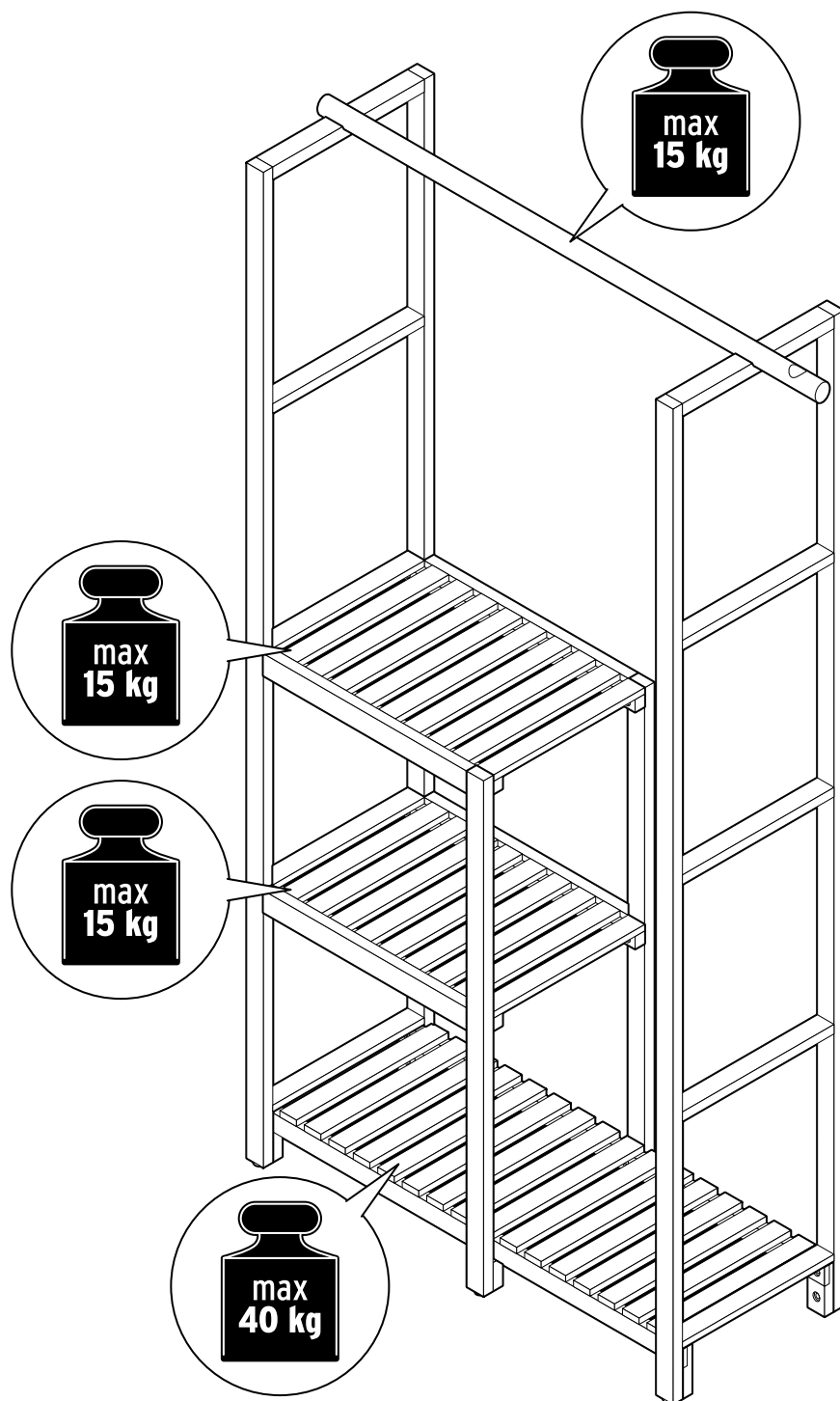
(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları



Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montering med 2 personer!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať 2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!

Unbedingt zuerst lesen!

A lire absolument avant de débiter l'article!

Leggere attentamente prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Læs altid monteringsvejledningen!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie przeczytać!

Bezpodmienečne si najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.dk/vejledninger
www.tchibo.cz/navody • www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody • www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Stellen Sie den Artikel nicht frei in den Raum bzw. frei an eine Wand. Für eine optimale Standfestigkeit muss der Artikel an einer geeigneten Wand befestigt werden.
- Für die Wandmontage haben wir Montagematerial (Schrauben und Dübel) beigelegt. Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

Zur Pflege

Der Artikel wurde aus Akazienholz hergestellt, das von Natur aus sehr widerstandsfähig ist. Das Holz wurde zusätzlich mit Öl behandelt.

Wir empfehlen Ihnen, folgende Punkte zur Pflege zu beachten:

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Das Tuch sollte so weich wie möglich sein, damit die Oberfläche nicht zerkratzt.

Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung ein neutrales Reinigungsmittel, das speziell für die Reinigung von geölten Möbeln geeignet ist. Wischen Sie die Oberflächen nach der Reinigung sorgfältig trocken.

- Zur Pflege empfehlen wir Lösungsmittel- und silikonfreie Pflegelotionen speziell für geölte Oberflächen.
- Bei starker Beanspruchung können Sie das Holz mit einem geeigneten Öl nachölen. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.

Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei dauerhaft hohen Temperaturen und trockenen Umgebungsbedingungen können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- N'installez pas l'article au milieu d'une pièce ou simplement près d'un mur. Pour garantir une stabilité optimale, il faut fixer l'article à un mur adapté.
- Le matériel nécessaire pour le montage mural (vis et chevilles) est fourni avec l'article. Ce matériel de montage est prévu pour des murs compacts. Avant d'effectuer le montage mural, informez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas dans le mur de conduites électriques ou de canalisations susceptibles d'être détériorées.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité. Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Entretien

Cet article est fabriqué en bois d'acacia qui est naturellement très résistant. De plus, le bois est traité à l'huile.

Nous vous recommandons de respecter les conseils d'entretien suivants:

- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc. Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec. Choisissez un chiffon aussi doux que possible pour ne pas risquer de rayer la surface. En cas de fortes salissures, utilisez un nettoyant neutre spécialement prévu pour le nettoyage des meubles huilés. Essuyez ensuite les surfaces nettoyées afin de bien les sécher.
- Pour l'entretien, nous recommandons des produits d'entretien spécialement adaptés aux surfaces huilées et ne contenant ni solvant ni silicone.
- En cas de forte sollicitation, vous pouvez huiler le bois avec une huile appropriée. Le cas échéant, veuillez vous renseigner dans un commerce spécialisé.

Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. De hautes températures constantes et un environnement sec peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

it

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.
In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.
Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Non posizionare l'articolo al centro di una stanza o contro una parte senza fissarlo. Per garantirne la migliore stabilità, l'articolo deve essere fissato ad una parete adeguata.
- Il materiale di montaggio (viti e tasselli) per il fissaggio a parete è incluso nella confezione. Il materiale di montaggio è adatto a pareti tradizionali e stabili. Si prega di informarsi sul materiale di montaggio adatto alle proprie pareti, prima del fissaggio. Accertare che nella posizione scelta per praticare i fori non ci siano tubi idraulici o elettrici!

- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato all'interno: proteggerlo dall'umidità. L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Manutenzione

L'articolo è stato realizzato con legno di acacia, che è per natura molto resistente. Il legno inoltre è stato trattato con olio.

Per la cura di questo articolo si consiglia di seguire i punti elencati di seguito:

- Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi quali: spazzole dure, ecc. Pulire le superfici con un panno leggermente umido quindi ripassare con un panno asciutto. Il panno deve essere il più soffice possibile per evitare di graffiare la superficie.
- Per la pulizia di zone particolarmente sporche, utilizzare un detergente naturale pensato in particolare per la pulizia di mobili trattati con olio. Asciugare perfettamente le superfici dopo averle lavate.
- Per una maggiore pulizia, si raccomanda di applicare una lozione priva di solventi e siliconi adatta alle superfici trattate con olio.
- Per gli usi più pesanti è possibile trattare il legno con un olio adatto. Chieda informazioni nei negozi specializzati.

Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di temperature costantemente elevate e ambienti secchi possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

en

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions. We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or be damaged.

- Do not allow the product to stand freely in a room or against a wall. To ensure optimal stability it must be fastened to a suitable wall.
- We have provided mounting material (screws and wallplugs) for wall mounting. The fittings provided are suitable for standard, solid masonry. Before mounting, find out which mounting material is suitable for your wall. Before drilling, make sure that there are no pipes or electrical wiring located behind the wall where the holes will be drilled.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Care

This product has been manufactured from acacia wood which is renowned for its high natural durability. The wood has also been treated with oil.

To keep the product looking its best, we recommend the following care:

- Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth. The cloth should be as soft as possible to prevent scratching the surface.
To clean particularly dirty areas, use a neutral cleaning agent that is specially formulated for cleaning oiled furniture. Thoroughly wipe the surfaces dry after cleaning.
- For extra care, we recommend applying a solvent-free and silicone-free lotion intended specially for oiled surfaces.
- If used intensively, you can re-oil the wood with a suitable oil.
Ask for advice in a specialist shop, if required.

Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after continuous periods of hot temperatures and dry conditions. These do not impair the product's quality or function.

da

Kære kunde!

Gem vejledningen til senere brug. Ved videregivelse af produktet til tredjemand skal monteringsvejledningen også følge med.

Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet!

Teamet fra Tchibo

Sikkerhed



FARE for børn

- Emballeringsmaterialet skal holdes utilgængeligt for børn. Poserne og folierne er ikke legetøj. Pas på, at de ikke trækkes ned over hovedet, og at mindre dele ikke bliver slugt. Fare for kvælning!
- Produktet leveres med forskellige smådele, der er nødvendige for en forsvarlig montering. Disse dele kan være livsfarlige ved indtagelse. Hold derfor børn på afstand, når du monterer produktet.

- Sørg for, at småbørn ikke har adgang til produktet, da de ellers kan forsøge at trække sig op eller klatre op på produktet.

FORSIGTIG - risiko for personskader og materielle skader!

- Stil altid produktet på et lige underlag uden hældning.
- Brug aldrig produktet til at stå eller sidde på. Produktet kan i givet fald vælte eller tage skade.
- Produktet må ikke opstilles fritstående, hverken midt i et rum eller op ad en væg. Det skal fastgøres til en egnet væg for at sikre, at det står stabilt og sikkert.
- Monteringsmateriale (skrue og rawplugs) til fastgøring til væggen medfølger. Monteringsmaterialet er egnet til normalt, fast murværk. Forud for monteringen skal du selv undersøge, hvilken slags monteringsmateriale der er egnet til din type væg. Du skal sikre dig, at der ikke ligger rør eller ledninger på det sted, hvor der skal bores!
- Brug et blødt og jævnt underlag, når du monterer produktet (fx papkassen), så overfladerne ikke bliver ridset eller tager skade.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til, og undgå overbelastning.

Anvendelsesformål

Produktet er beregnet til indendørs brug - det skal beskyttes mod fugt.

Produktet er beregnet til brug i private hjem og er ikke egnet til erhvervsmæssige formål.

Udpakning og bortskaffelse

Fjern omhyggeligt alt emballeringsmateriale, og bortskaf det som sorteret affald. Pas på, at du ikke kommer til at smide noget af monteringsmaterialet væk.

Rengøring og pleje

Produktet er fremstillet af akacietræ, som fra naturens side er særdeles modstandsdygtigt. Træet er derudover behandlet med olie.

I forbindelse med rengøring og pleje bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Brug aldrig slibende eller ætsende rengøringsmidler eller hårde børster osv. til rengøring. Rengør overfladerne med en let fugtig klud, og tør efter med en helt tør klud. Kluden skal være så blød som mulig, så overfladen ikke bliver ridset.
Ved stærk tilsmudsning kan du anvende et neutralt rengøringsmiddel, som er specielt egnet til rengøring af olierede møbler. Tør overfladerne grundigt af efter rengøringen.
- Til pleje anbefaler vi, at du bruger opløsningsmiddel- og silikonefrie plejemidler, som er specielt egnet til olierede overflader.
- Hvis produktet er udsat for meget slid, kan du efterbehandle træet med en egnet olie. Indhent evt. oplysninger hos en specialforhandler.

Træ er et naturprodukt. Derfor kan farven og strukturen ændre sig. Ved konstant høje temperaturer og tørre omgivelsesbetingelser kan der opstå fine ridser. Disse nedsætter hverken produktets kvalitet eller funktionalitet.

cs

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Výrobek nestavte volně do místnosti ani volně ke zdi. K dosažení optimální stability musí být výrobek připevněn ke vhodné zdi.
- Materiál potřebný k montáži na zeď (šrouby a hmoždinky) je přiložen. Tento montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Před nástěnnou montáží se informujte o montážním materiálu vhodném pro Vaši zeď. Přesvědčte se, zda se na místě vrtání nenachází nějaká potrubí nebo kabely!
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí. Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříďte jej a zlikvidujte. Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál

Ošetřování

Tento výrobek byl vyroben z akátového dřeva, které je od přírody velmi odolné. Dřevo bylo navíc ošetřeno olejem.

Doporučujeme, abyste při ošetřování dodržovali následující body:

- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem. Použitý hadřík by měl být co nejměkčí, aby povrch nepoškrábal. Při silnějším znečištění použijte neutrální čisticí prostředek, vhodný speciálně pro čištění naolejovaného nábytku. Po vyčištění plochy pečlivě utřete dosucha.
- K ošetřování doporučujeme používat ošetřovací emulze bez rozpouštědel a silikonu, určené speciálně pro naolejované povrchy.
- Při silném namáhání můžete dřevo znovu naolejovat vhodným olejem. Prip. se informujte v odborném obchodě.

Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby. V suchém prostředí s poměrně vysokými teplotami může docházet ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

pl

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Produktu nie należy stawiać swobodnie w pomieszczeniu ani ustawiać bez zamocowania pod ścianą. Aby uzyskać optymalną stabilność, produkt należy zamocować na przystosowanej do tego ścianie.
- Do zestawu dołączyliśmy materiały do montażu ściennego (wkrety oraz kołki rozporowe). Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed montażem na ścianie należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Ponadto należy upewnić się, że w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne!
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciągać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Na temat pielęgnacji produktu

Produkt wytworzono z drewna akacjowego, które jest z natury bardzo wytrzymałe. Dodatkowo na drewno naniesiono warstwę oleju.

Zalecamy przestrzeganie następujących zaleceń dot. pielęgnacji produktu:

- Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp. Powierzchnie produktu należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Ściereczka powinna być możliwie miękka, co zapobiega zarysowaniu powierzchni.
- W przypadku silniejszych zanieczyszczeń należy stosować neutralny środek czyszczący, który nadaje się do czyszczenia mebli olejowanych. Po wyczyszczeniu należy starannie wytrzeć powierzchnie produktu do sucha.
- Do pielęgnacji zalecamy produkty przeznaczone do pielęgnacji powierzchni olejowanych, które nie zawierają rozpuszczalników i silikonu.
- Jeżeli produkt jest intensywnie użytkowany, można go naoliwić odpowiednim olejem do drewna. W razie potrzeby należy poinformować się w sklepie specjalistycznym.

Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach i suchym otoczeniu mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość i funkcjonalność produktu.

sk

Vážený zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpite inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Tento výrobok neukladajte voľne do priestoru, príp. voľne na stenu. Kvôli optimálnej stabilite sa musí tento výrobok upevniť na vhodnej stene.
- Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál (skrutky a kolíky). Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Uistite sa najprv, že sa na mieste vŕtania nenachádzajú žiadne rúry alebo vedenia!
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Ošetrovanie

Výrobok bol vyrobený z agátového dreva, ktoré je od prírody veľmi odolné. Drevo bolo navyše ošetrené olejom.

Odporúčame dbať na nasledovné body:

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď. Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou, a potom ich utrite suchou handrou. Handra by mala byť čo najmäkšia, aby sa povrch nepoškriabal. Pri silnejšom znečistení použite neutrálny čistiaci prostriedok, ktorý je vhodný na čistenie naolejovaného nábytku. Po vyčistení povrch dôkladne utrite dosucha.
- Na ošetrovanie odporúčame ošetrovacie emulzie bez obsahu rozpúšťadiel a silikonu, určené špeciálne pre naolejované povrchy.
- Pri silnejšom zaťažení môžete drevo dodatočne naolejovať vhodným olejom. Informujte sa prípadne v špecializovaných predajniach.

Drevo je prírodný produkt. Preto podlieha zmenám farby a textúry.

Pri trvalých vysokých teplotách a suchom prostredí sa môžu vytvárať jemné trhliny. Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

hu

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Az Ön biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Ne tegye a terméket szabadon állva egy helyiségbe vagy rögzítés nélkül a fal mellé. A termék stabilitása érdekében azt egy megfelelő falhoz kell rögzíteni.
- A falhoz rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavarokat és tipliket) mellékeltük. A szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A rögzítés előtt érdeklődjön szakkereskedésben a megfelelő szerelőanyag felől. Bizonyosodjon meg arról, hogy a furatok alatt nem húzódnak csövek és vezetékek!
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felület nem karcolódik, nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Ápolás

A termék akácfából készült, ami természeténél fogva nagy ellenállóképességgel rendelkezik. A fát ezen felül olajjal kezelték.

Az ápoláshoz vegye figyelembe alábbi pontokat:

- A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefét és hasonlót. A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra. A ruha legyen minél puhább, hogy ne karcolja meg a felületet. Erősebb szennyeződés esetén használjon semleges tisztítószer, amely alkalmas olajozott bútorok tisztítására. A tisztítást követően gondosan törölje szárazra a felületeket.
- Ápoláshoz kifejezetten olajozott felületekhez alkalmas, oldószer- és szilikonmentes ápolószer alkalmazását ajánljuk.
- Erősebb elhasználódás esetén, a fát arra alkalmas olajjal beolajozhatja. Szükség esetén kérjen tanácsot a szakkereskedésben.

A fa természetes anyag. A fa színe és erezete változhat. Tartósan magas hőmérséklet esetén és száraz környezetben vékony repedések keletkezhetnek. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

tr

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünü, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Ürünü odanın içinde serbest veya duvara yaslanarak bırakmayın. Ürün, en iyi şekilde durması için uygun bir duvara sabitlenmelidir.
- Duvar montajı için ambalaja montaj malzemesi (cıvatalar ve dübeller) de eklenmiştir. Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi duvarınıza uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleceğiniz yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!

- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Bakım

Bu ürün akasya ağacından üretilmiş olup, doğal olarak çok dayanıklıdır.

Ahşab ilave olarak yağlanmışır.

Bakım sırasında aşağıdaki noktaları dikkate almanızı öneririz:

- Temizleme için tahrish edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır. Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın. Bez, yüzeyi çizmemesi için mümkün olduğunca yumuşak olmalıdır. Aşırı kirlenmelerde, özellikle yağlanmış mobilyaların temizlenmesi için uygun olan aşındırmayan bir temizlik maddesi kullanın. Yüzeyleri temizledikten sonra iyice kurutun.
- Bakım için özellikle yağlı yüzeyler için üretilmiş çözüldürücü madde ve silikon içermeyen bakım losyonları öneriyoruz.
- Aşırı yağlanmalarda ahşabı uygun bir yağ ile yağlayabilirsiniz. Gerekirse uzman satış mağazalarından bilgi alabilirsiniz.

Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değişimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru ortam koşullarında ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.

Garanti belgesi

04.07.2018-140499

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 0484

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Malın

Cinsi: MOBİLYA

Markası: TCM

Modeli: 367 199

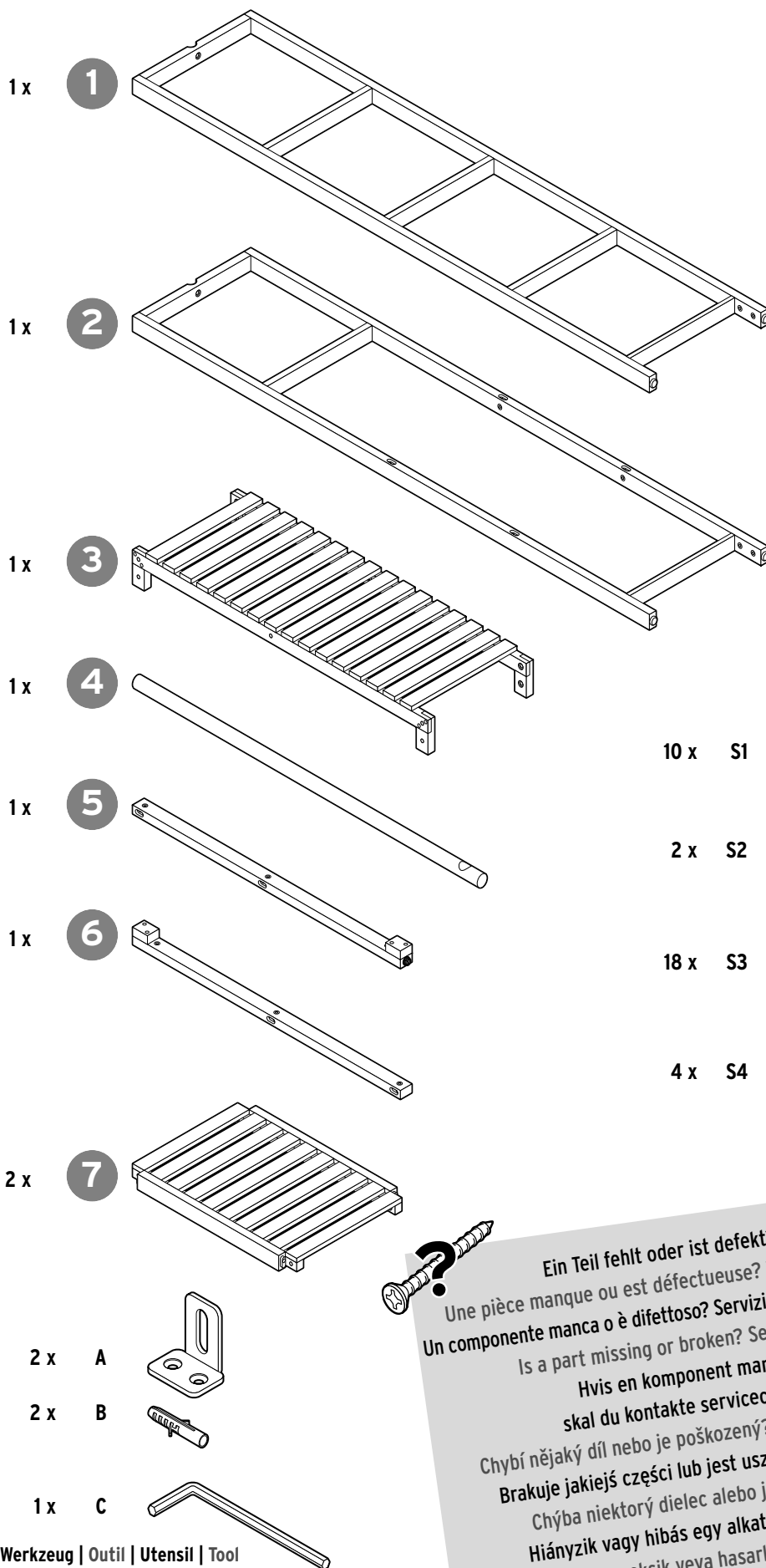
Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) **Sözleşmeden dönme,**
 - b) **Satış bedelinden indirim isteme,**
 - c) **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
 - ç) **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.



Für den Zusammenbau benötigen Sie:

Pour le montage, il vous faut:

Per il montaggio sono necessari:

Assembly will require:

Du skal bruge følgende til monteringen:

K montáži potřebujete:

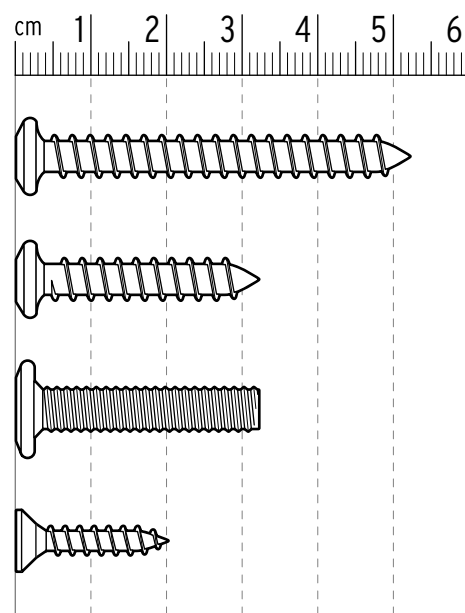
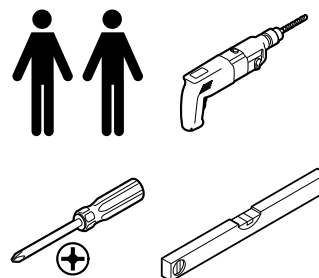
Do prac montażowych potrzebne będą:

Na montaż potrzebujecie:

Az összeszereléshez az alábbiak

szükségesek:

Montaj için gerekenler:



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.

Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.

Un componente manca o è difettoso? Servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.

Is a part missing or broken? See back for service information.

Hvis en komponent mangler eller er beskadiget,

skal du kontakte servicecentret (se bagest i hæftet).

Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.

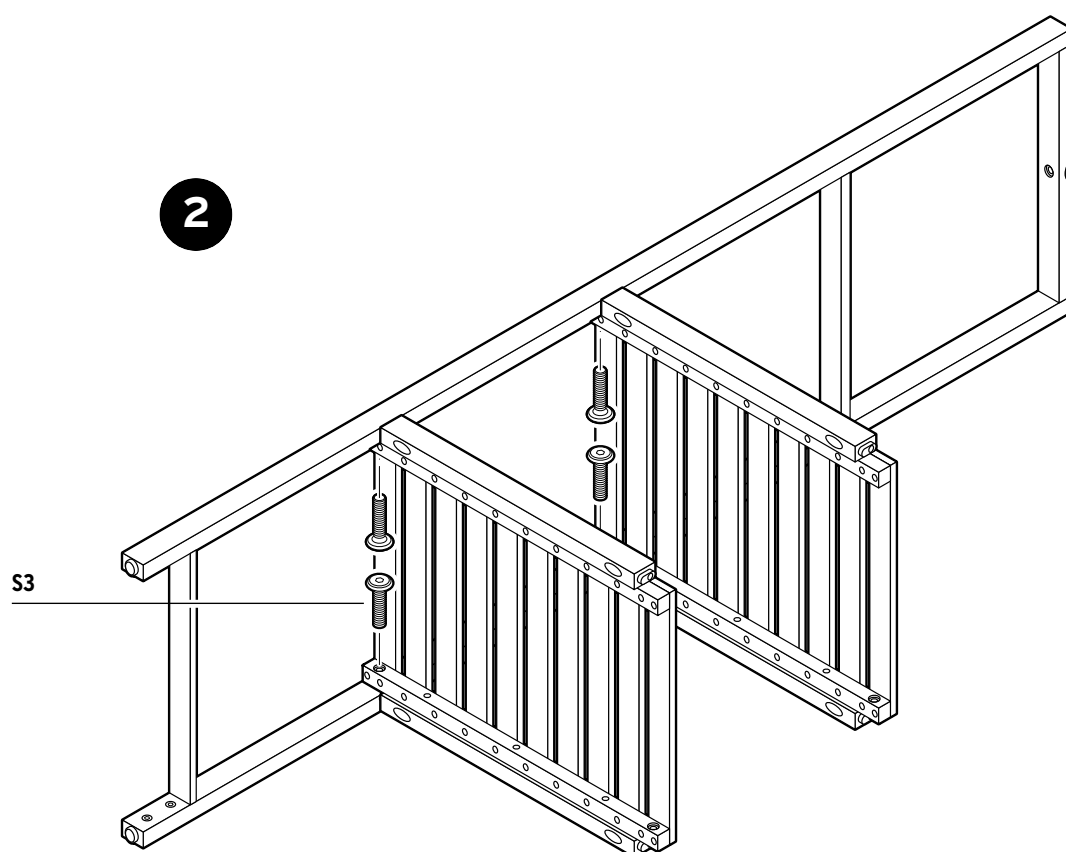
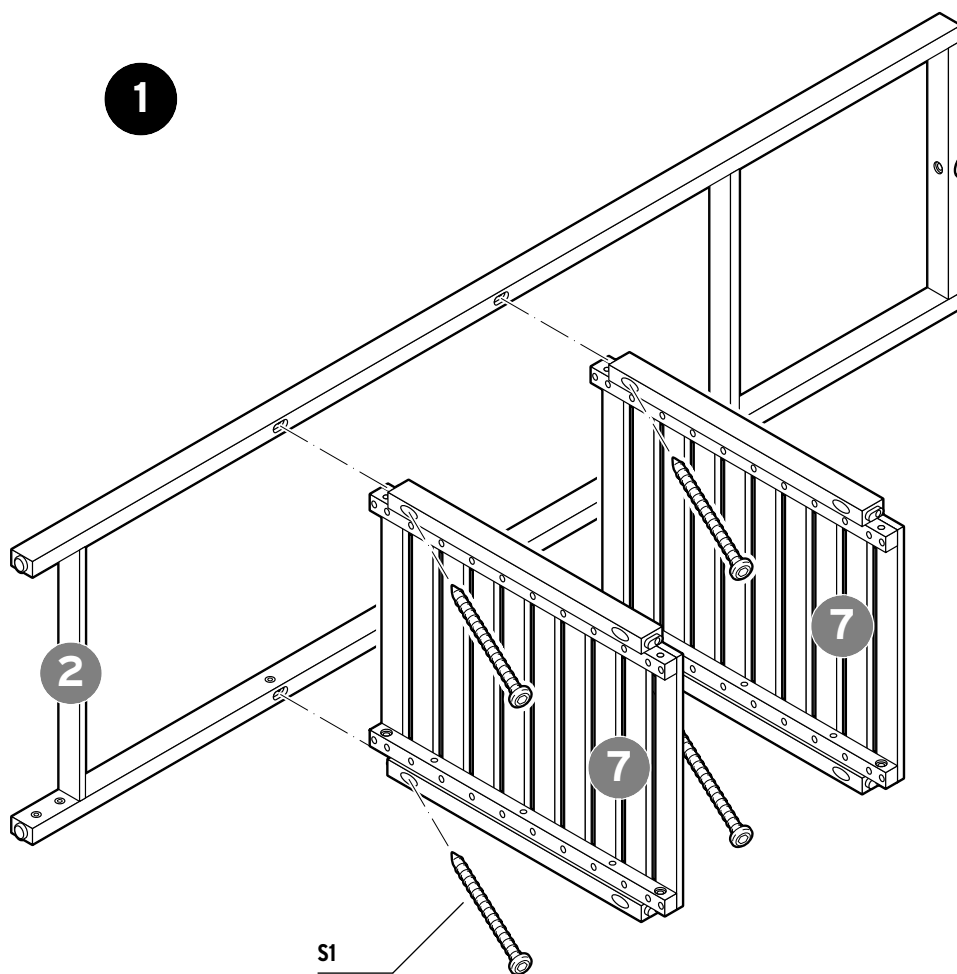
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.

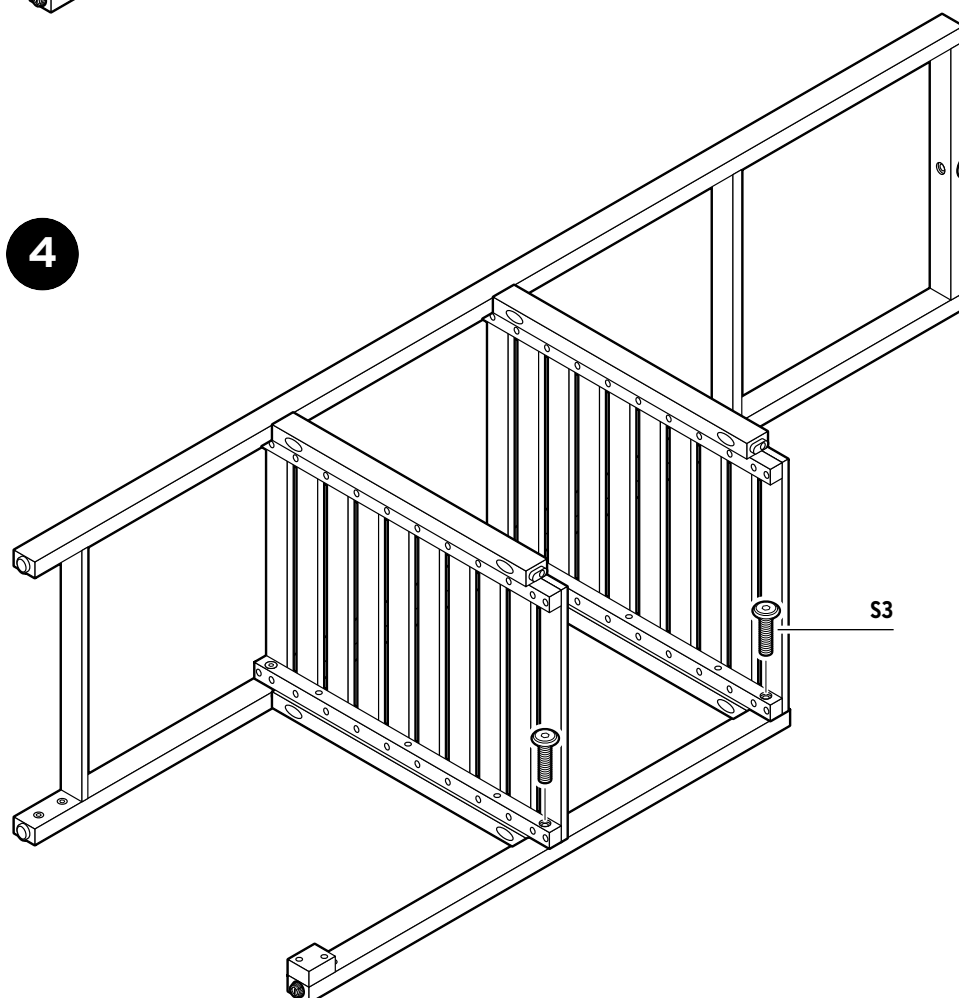
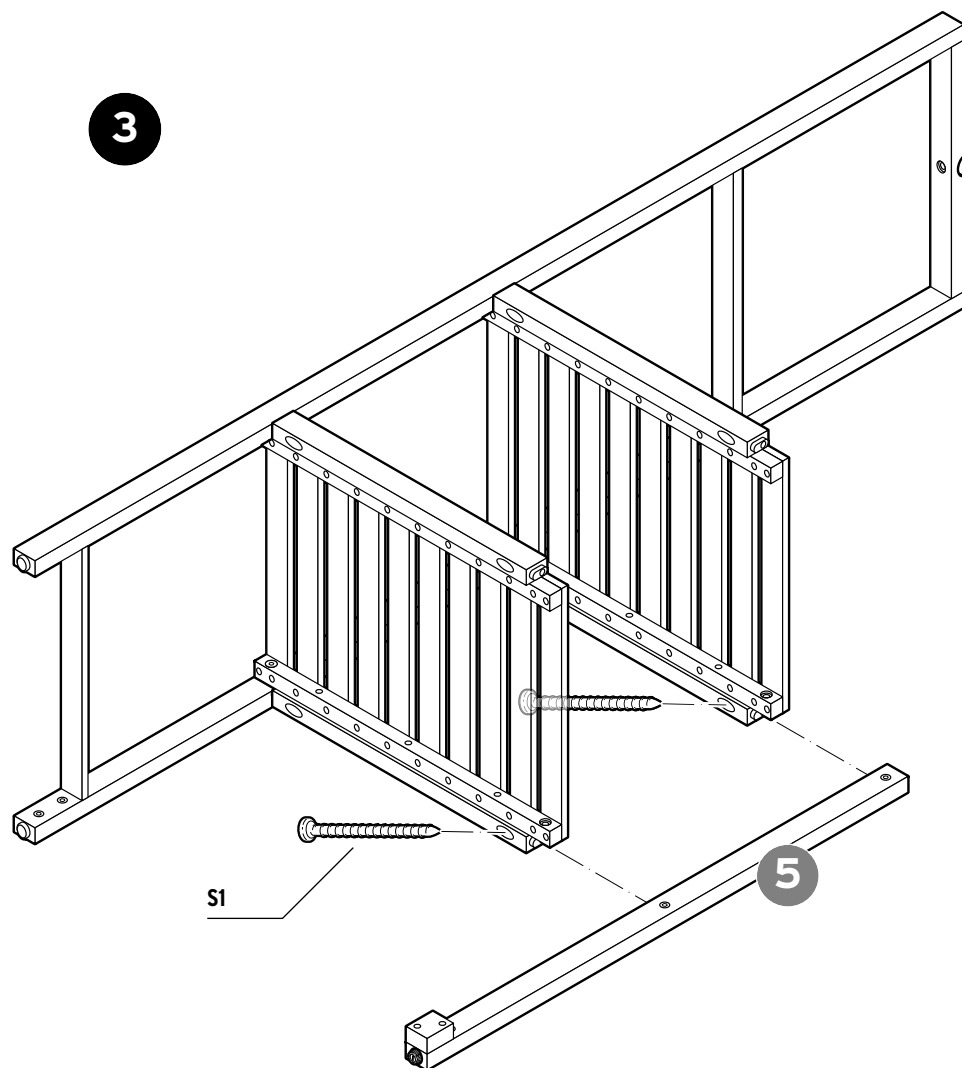
Chýba niektorý dielcov alebo je chybný? Servis na zadnej strane.

Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.

Bir parça mi eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.







5

S3

3

448 mm

383 mm



Maße beachten!

Respectez les dimensions!

Attenzione alle misure!

Please note the measurements!

Vær opmærksom på målene!

Dodržujte míry!

Przestrzegać podanych wymiarów!

Dodržujte rozmery!

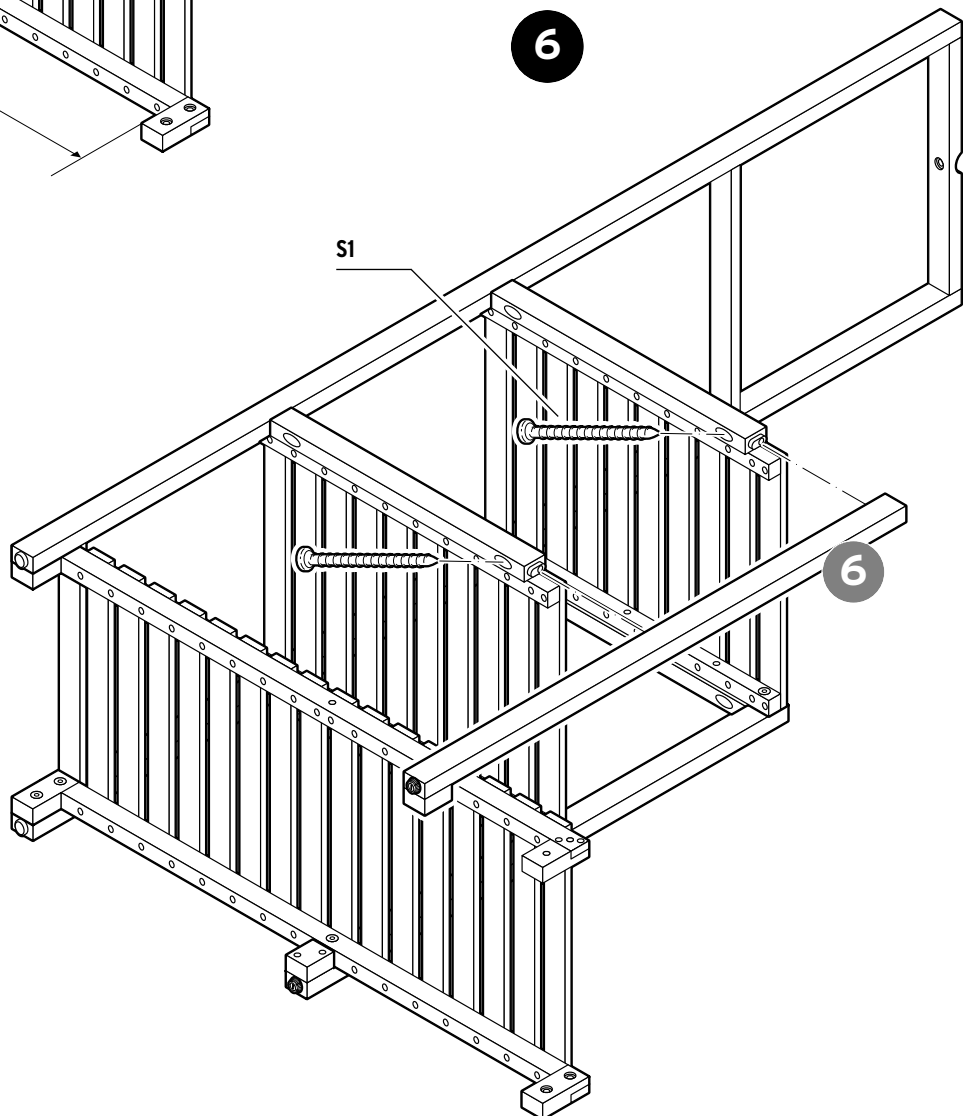
Ügyeljen a méretekre!

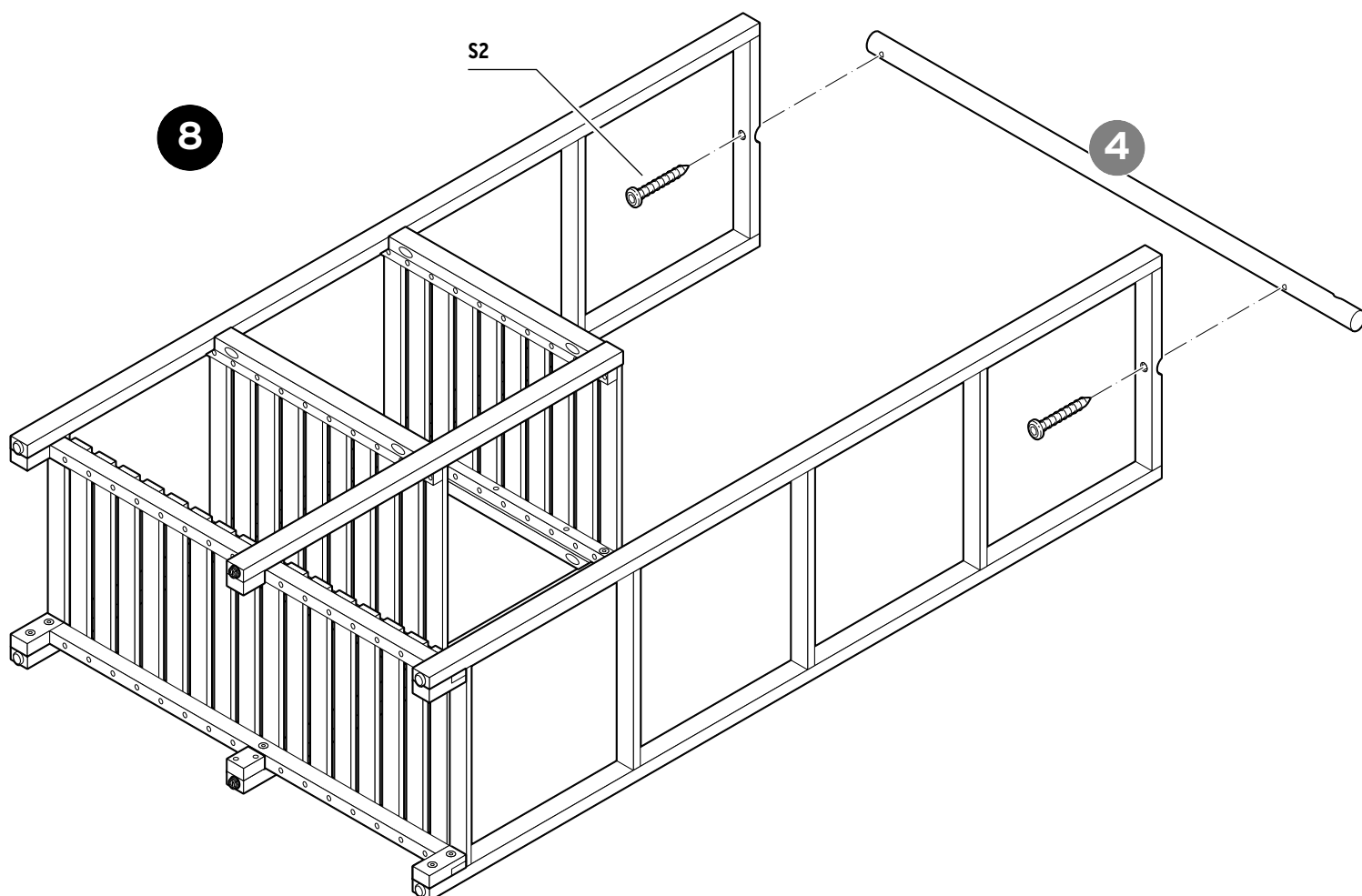
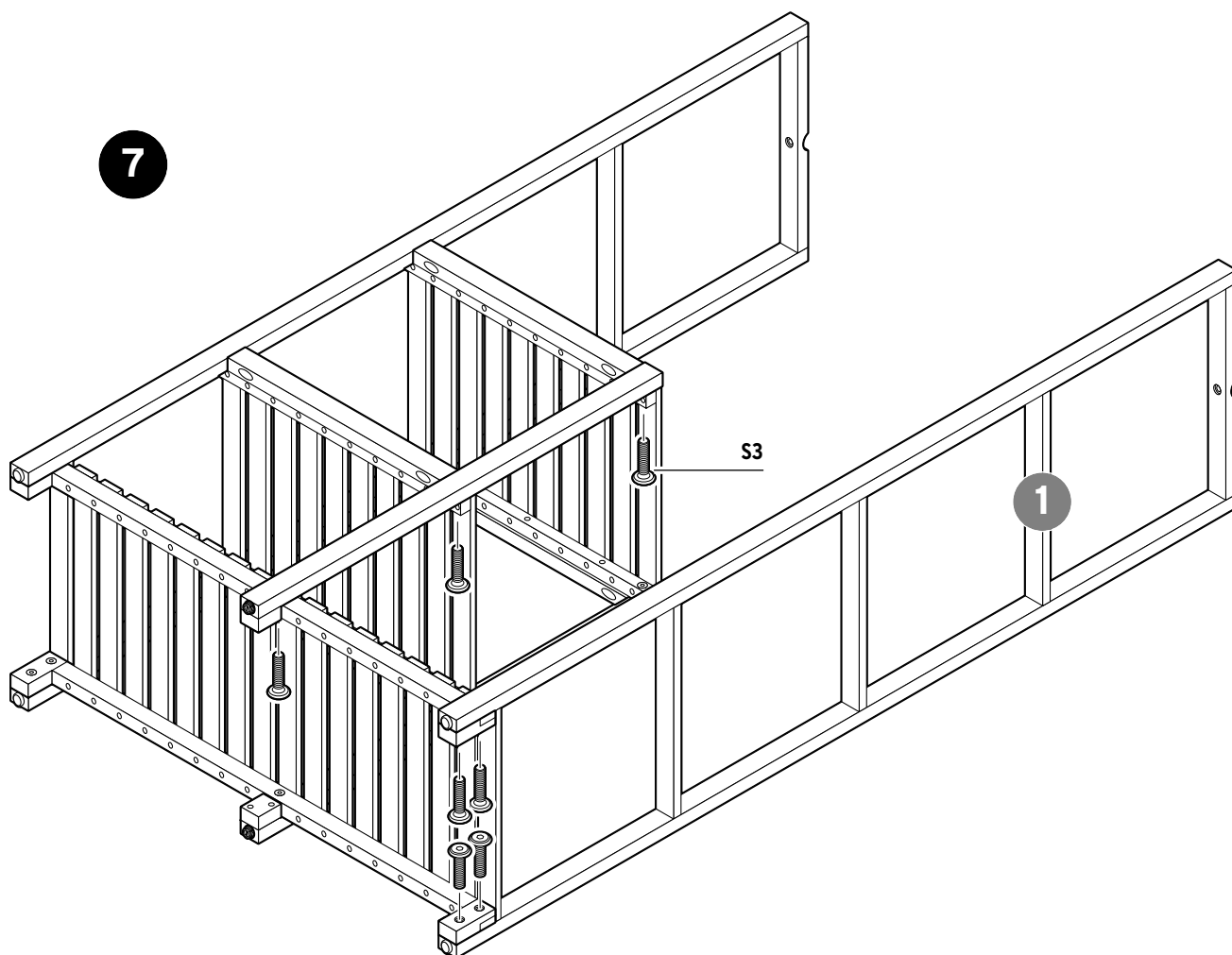
Ölçülere dikkat edin!

6

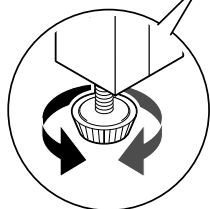
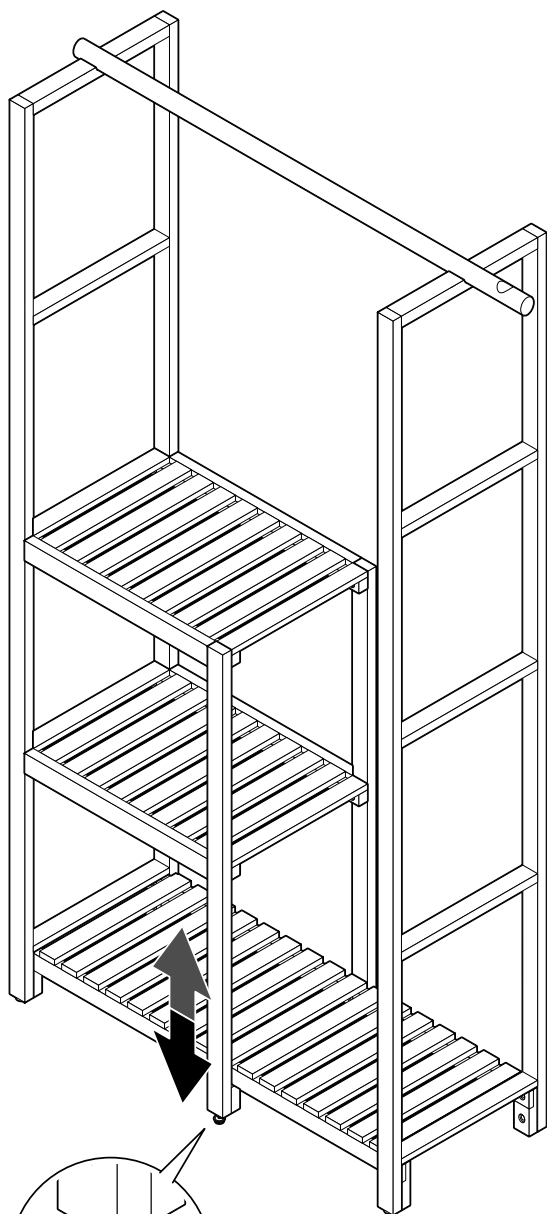
S1

6





9

**DEUTSCH**

Drehen Sie den höhenverstellbaren Bodenschoner soweit hinein oder heraus, bis er eben auf dem Boden aufsteht.

FRANÇAIS

Vissez ou dévissez le patin protège-sol réglable en hauteur de manière à ce qu'il repose sur le sol.

ITALIANO

Avvitare o svitare i piedini regolabili in altezza fino a livellarli con il pavimento.

ENGLISH

Screw the height-adjustable floor protector in or out as necessary until the product is standing evenly on the floor.

DANSK

Drej den højdeindstillelige gulvskåner ind eller ud, indtil den står jævnt på gulvet.

ČESKY

Přestavitelný chránič podlahy zašroubujte nebo vyšroubujte tak daleko, až bude přesně doléhat k podlaze.

POLSKI

Wkręć lub wykręć regulowany ochroniacz podłogi na tyle, aby stał równo na podłożu.

SLOVENSKY

Nastavitelný chránič podlahy zaskrutkujte alebo vyskrutkujte tak ďaleko, aby stál rovno na podlahe.

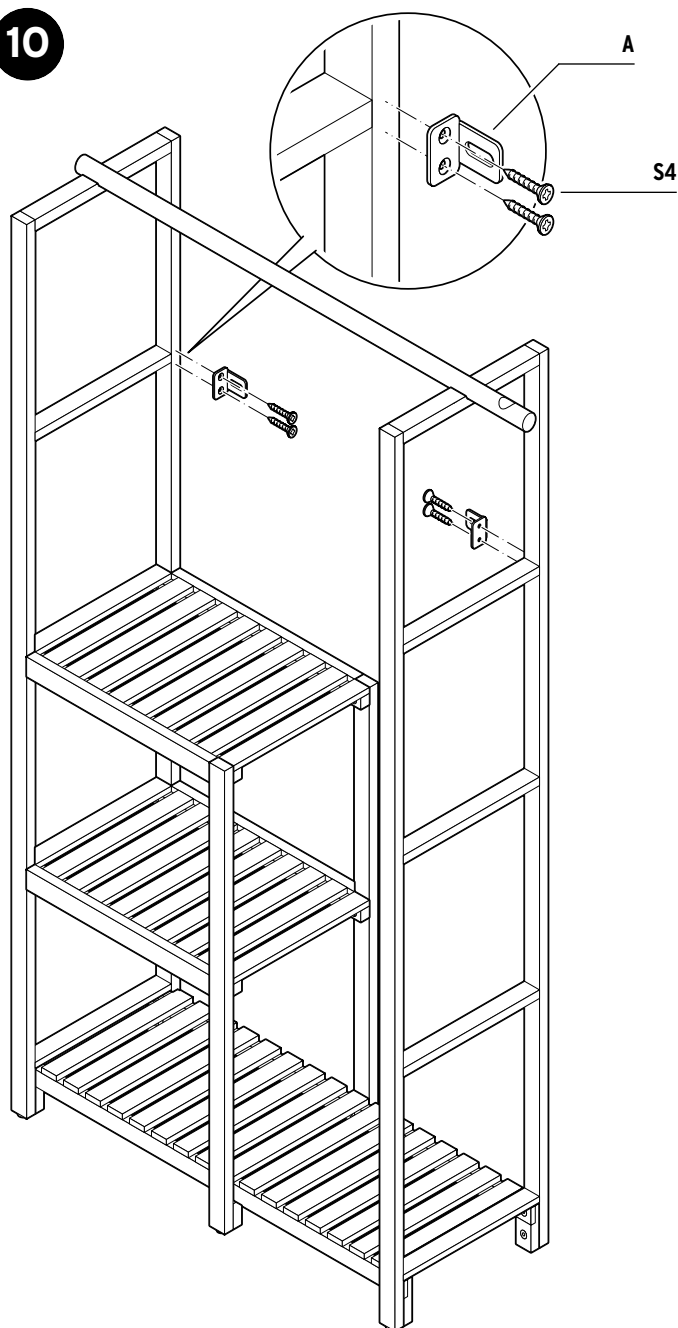
MAGYAR

Csavarozza ki annyira az állítható magasságú padlóvédőt, amíg az egyenesen áll a padlón.

TÜRKÇE

Yüksekliği ayarlanabilir zemin koruyucusunu, zeminde düz durana kadar içeriği veya dışarı doğru çevirin.

10

**DEUTSCH**

Sie können die Winkel **A** zur Wandbefestigung an einer beliebigen Stelle des Regals anbringen.

FRANÇAIS

Vous pouvez fixer les équerres **A** de fixation murale à n'importe quel endroit de l'étagère.

ITALIANO

L'angolare **A** per il fissaggio a parete può essere posizionato in un punto a scelta dello scaffale.

ENGLISH

You can attach the brackets **A** to any part of the shelf to mount it to the wall.

DANSK

Du kan anbringe vinkel **A** til fastgøring til væggen i en vilkårligt højde på reolen.

ČESKY

Úhelníky **A** k připevnění ke zdi můžete upevnit na kterémkoliv místě regálu.

POLSKI

Kątownik **A** służący do mocowania do ściany można zamocować w dowolnym miejscu na regale.

SLOVENSKY

Uhol **A** slúžiaci na pripevnenie na stenu môžete pripevniť na ľubovoľnom mieste regála.

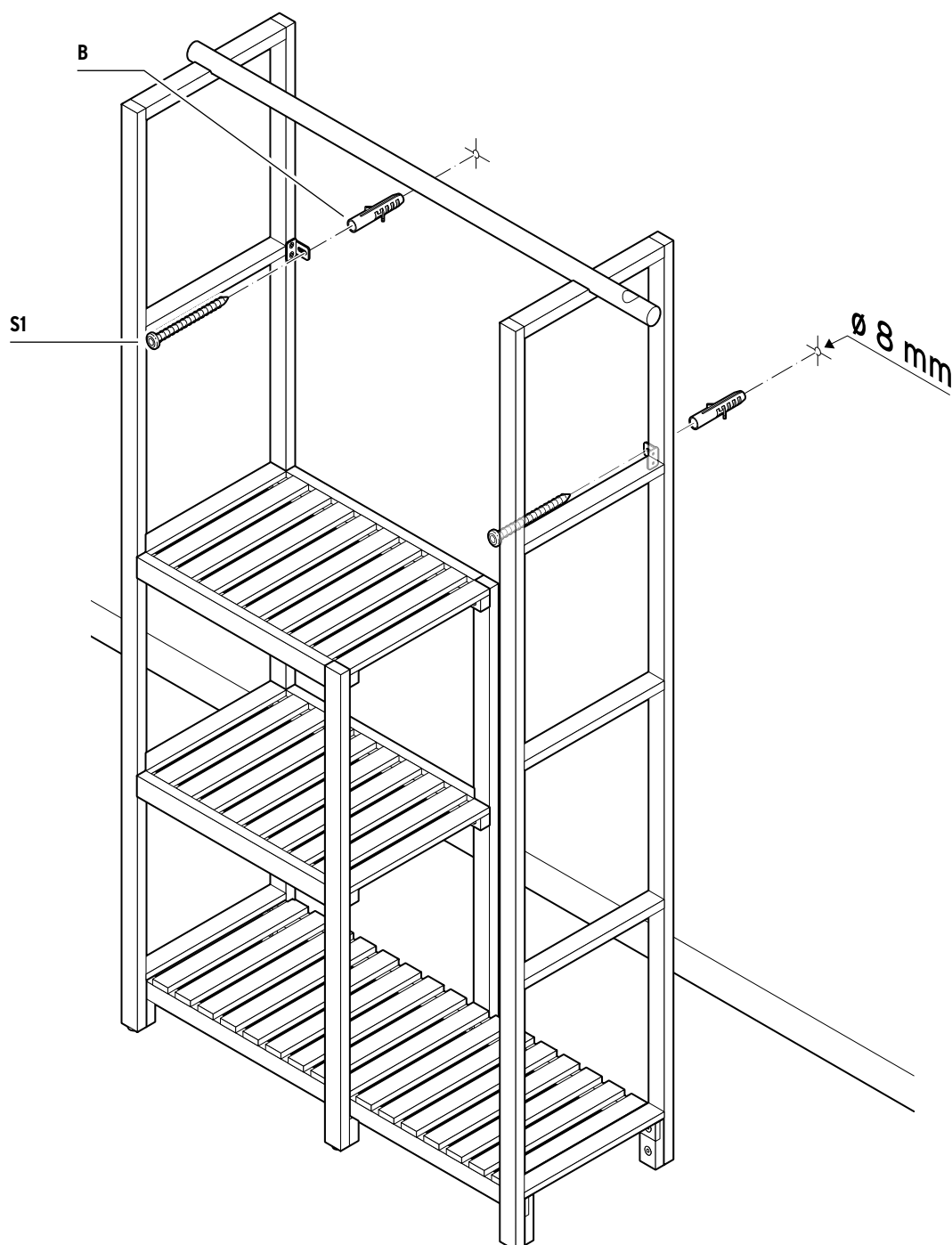
MAGYAR

Az **A** jelű fali rögzítőt a polc bármely pontjára felszerelheti.

TÜRKÇE

Duvara sabitleme durumunda **A** açısını rafın herhangi bir yerine sabitleyebilirsiniz.

11



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare le seguenti parti di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Følgende reservedele fås på bestilling | Následující náhradní díly lze objednat

Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu | Nasledovné náhradné dielce je možné objednať

A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni | Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5022542	A	5022549	S1	5022552
2	5022543	B	5022550	S2	5022553
3	5022544	C	5022551	S3	5022554
4	5022545			S4	5022555
5	5022546				
6	5022547				
7	5022548				

de Wünschen Sie weitere Produktinformationen? Möchten Sie Zubehör bestellen? Haben Sie Fragen zur Service-Abwicklung? Dann rufen Sie bitte unsere **Tchibo Kundenberatung** an. Fehlt trotz sorgfältiger Prüfung ein Teil oder ist es auf dem Transport beschädigt worden? Dann können Sie es unter der angegebenen Rufnummer bei uns nachbestellen. Halten Sie hierfür die jeweilige Ersatzteil-Bestellnummer bereit.

Deutschland:☎ **0800 - 334 49 95**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich:☎ **0800 - 711 020 012**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz:☎ **0800 - 22 44 44**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez un complément d'information, si vous voulez commander des accessoires ou si vous avez des questions sur le service après-vente, appelez le **service client Tchibo**. Si, en dépit du contrôle soigneux effectué, une pièce devait manquer ou avoir été endommagée pendant le transport, vous pouvez la commander en appelant le numéro de téléphone indiqué. Ayez à portée de main la référence de la pièce de rechange que vous voulez commander.

Suisse:☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuit)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 7 h à 22 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, ordinazioni di accessori o qualsiasi altra domanda relativa alle procedure di servizio, non esitate a contattare il nostro **servizio clienti Tchibo**. In seguito ad un controllo accurato, alcuni componenti risultano mancanti o danneggiati durante il trasporto? È possibile ordinarli nuovamente al numero di telefono indicato. Tenete pronto a tal fine il rispettivo numero d'ordine dei pezzi di ricambio.

Svizzera:☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a domenica
(anche nei giorni festivi)
dalle 7:00 alle 22:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you would like additional product information, to order accessories, or if you have any questions about service procedures, please contact the **Tchibo Customer Care Department** at the following e-mail address:

service@tchibo.de

If, despite careful examination, you still find a part is missing or has been damaged during transport, you can also order it via the same e-mail address. Please have the necessary replacement part number at hand.

da Har du brug for yderligere produktinformationer? Ønsker du at bestille tilbehør? Har du spørgsmål vedrørende servicehåndtering? Så er du velkommen til at ringe til **Tchibos kundeservice**. Mangler der trods omhyggelig kontrol en komponent, eller er der opstået skader under transporten? Så kan du bestille de manglende dele på nedenstående telefonnummer. Husk at have bestillingsnummeret for den pågældende reservedel parat.

Danmark☎ **+45 80 25 30 78**

(gratis)

Mandag - fredag
fra kl. 8.00 - 18.00
E-mail: service@tchibo.dk

cs Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **zákaznického servisu Tchibo**. Pokud by i přes pečlivou kontrolu nějaký díl chyběl nebo se poškodil během dopravy, můžete si ho u nás dodatečně objednat na níže uvedeném telefonním čísle. K tomuto účelu mějte připravené objednávací číslo potřebného náhradního dílu.

Česká republika:
☎ **800 900 826**
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dokładniejszą informację o produkcie, zamówić akcesoria lub uzyskać odpowiedź na pytania dotyczące usług serwisowych, prosimy skontaktować się z **Linia Obsługi Klienta**. Jeśli pomimo starannej kontroli jakości brakuje w zestawie jakiejś części lub jakiś element uległ uszkodzeniu podczas transportu, możliwe jest uzupełnienie zamówienia pod podanym numerem telefonu. W tym celu należy przygotować odpowiedni numer zamówienia pojedynczej części produktu.

Polska:☎ **801 655 113**

(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

Od poniedziałku do niedzieli
w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Želáte si ďalšie informácie o výrobku? Máte otázky k fungovaniu servisu? Chýba vám napriek dôkladnej kontrole niektorý dielce alebo došlo k jeho poškodeniu pri transporte? V takom prípade výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). V prípade otázok si pripravte číslo výrobku. V prípade potreby náhradného dielca si pripravte príslušné objednávacie číslo náhradného dielca.

hu Szeretne többet megtudni a termékéről? Kérdése lenne a garancia lebonyolításával kapcsolatban? A szigorú ellenőrzés ellenére is hiányzik egy alkatrész, vagy a termék a szállítási folyamat során megsérült? Kérjük, nyújtsa be garanciaigényét ott, ahol a terméket megvásárolta (üzlet vagy webáruház). Kérjük, őrizze meg a termék cikkszámát és a vásárlást igazoló blokkot, és kérdés esetén tartsa készenlétben. Ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük keresse ki az ahhoz tartozó megrendelési számot is.

tr Ürün hakkında ayrıntılı bilgi mi istiyorsunuz? Aksesuar mı sipariş etmek istiyorsunuz? Teknik destek ile ilgili sorularınız mı var? Lütfen Tchibo Müşteri Hizmetlerini arayın. Herhangi bir parça eksik veya nakliye sırasında hasar mı oluşmuş? Eksik ve hasar için belirtilen numarayı arayabilir ve yedek parça sipariş edebilirsiniz. Bunun için ilgili yedek parça sipariş numarasını hazır bulundurun.

Tchibo Türkiye**Teknik Destek Hattı**☎ **444 2 826**

Tchibo Müşteri Hizmetleri
çalışma saatleri hafta içi
09:00 - 19:00
saatleri arasındadır.

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number | Varenummer

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 367 199